

1 Установка программы

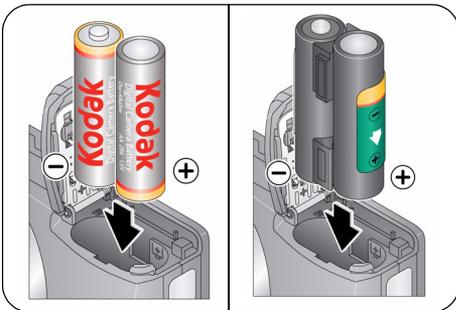


Перед подключением каких-либо кабелей установите программное обеспечение, которое входит в комплект поставки фотокамеры. Следуйте указаниям на экране.

После установки программы вернитесь к настоящей Инструкции по эксплуатации.

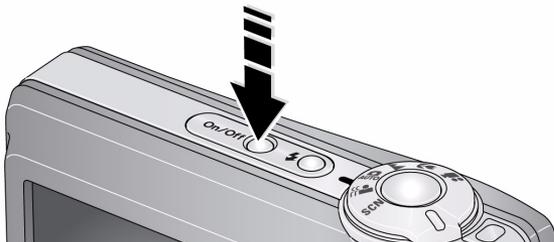
*Для получения информации на одном из языков стран Северной Европы посетите сайт kodak.com/go/nordic_guides.

2 Установка элементов питания



- кислородно-щелочные батарейки Kodak типа AA для цифровых фотокамер
- Ni-MH аккумулятор Kodak типа AA для цифровых фотокамер
- Ni-MH аккумулятор Kodak KAA2HR для цифровых фотокамер
- щелочные батарейки типа AA
- литиевые батарейки типа AA

3 Включение фотокамеры



4 Установка языка, даты и времени



Язык:

- 1 ▲/▼ для изменения параметров.
- 2 OK для подтверждения изменений.

Дата/время:

- 1 При появлении приглашения нажмите кнопку OK.
- 2 ▲/▼ для изменения параметров.
◀/▶ для перехода на предыдущее/
следующее поле.
- OK для подтверждения изменений.

5 Фото- и видеосъемка

Фотоснимки



Для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции слегка нажмите кнопку затвора.

Когда фокусировочные рамки загорятся зеленым, нажмите кнопку затвора до упора.

Видеокадры



Полностью нажмите и отпустите кнопку затвора.

Для остановки записи еще раз нажмите и отпустите кнопку затвора.

6 Просмотр снимков и видеоклипов



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
(Нажмите ее еще раз для выхода.)
- 2 для перехода к предыдущему или следующему снимку/видеоклипу.

Видеоклипы:

- ▶ Воспроизведение/пауза
- ▶ Воспроизведение с 2X или 4X скоростью.
- ◀ Обратное воспроизведение с 2X или 4X скоростью.

Для просмотра со звуком перенесите видеоклип на компьютер.

7 Перенос снимков и видеоклипов

Кабель USB



Док-принтер или док-станция Kodak EasyShare
(Может продаваться отдельно).

Информацию о совместимости док-устройств можно найти на сайте www.kodak.com/go/dockcompatibility.

Для приобретения аксессуаров посетите сайт www.kodak.com/go/c913accessories или www.kodak.com/go/cd913accessories.

По вопросам использования док-устройства EasyShare обратитесь к соответствующей Краткой инструкции.

8

Не останавливайтесь на прочитанном! Узнайте всё о своей камере!

Поздравляем!

Вы уже

- настроили фотокамеру,
- сделали снимки,
- перенесли их на компьютер.

Не останавливайтесь на этом!

Дочитайте руководство до последней страницы — не упускайте возможность сделать превосходные снимки и поделиться ими!

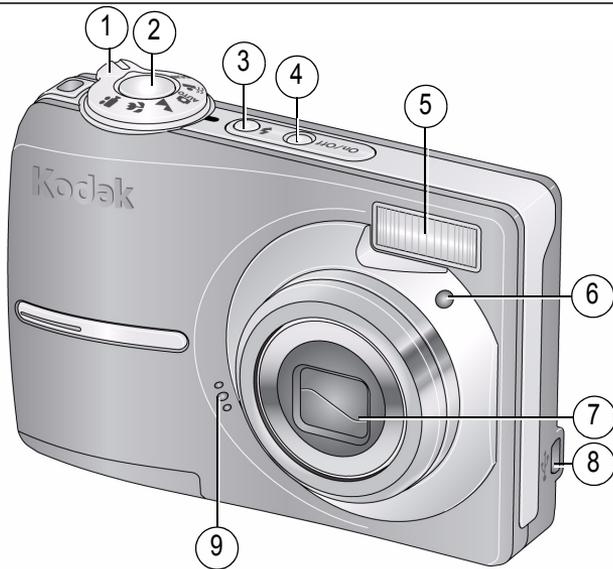
Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. (Выделите нужную опцию и нажмите кнопку  (Информация)).

Посетите сайт www.kodak.com/go/c913support или www.kodak.com/go/cd913support. Там вы найдете следующее:

- расширенная инструкция по эксплуатации
- интерактивное руководство по устранению неисправностей
- интерактивные руководства
- вопросы и ответы
- обновления программ и драйверов
- аксессуары
- информация о печати
- регистрация изделия.

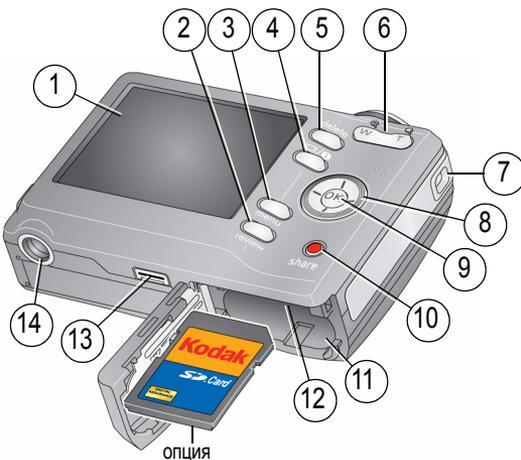


Вид спереди



- | | | | |
|---|----------------------------|---|---|
| 1 | Диск режимов | 6 | Индикатор автоспуска |
| 2 | Кнопка затвора | 7 | Объектив |
| 3 | Кнопка вспышки | 8 | USB  |
| 4 | Кнопка On/Off (Вкл./Выкл.) | 9 | Микрофон |
| 5 | Вспышка | | |

Вид сзади



- | | |
|--|--|
| 1 ЖК-дисплей | 8 |
| 2 Кнопка Review (Просмотр) | 9 Кнопка OK |
| 3 Кнопка Menu (Меню) | 10 Кнопка Share |
| 4 Кнопка i (Дисплей) | 11 Отсек для элементов питания |
| 5 Кнопка Delete (Удалить) | 12 Разъем для опциональной карты памяти SD |
| 6 Кнопка зума T/W (Телеположение/
Широкоугольное положение) | 13 Разъем для док-станции или док-принтера |
| 7 Ушко крепления ремешка | 14 Штативное гнездо |

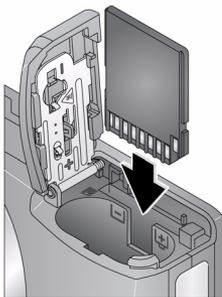
1

Дополнительные возможности фотокамеры

Сохранение снимков на карте памяти SD/SDHC

Фотокамера оснащена встроенной памятью. Можно приобрести карту SD, которая позволит сохранить гораздо больше снимков и видеоклипов (www.kodak.com/go/c913accessories, www.kodak.com/go/cd913accessories). Рекомендуем использовать карты памяти SD компании Kodak.

- 1 Выключите фотокамеру.
- 2 Вставьте или извлеките опциональную карту памяти.
- 3 Включите фотокамеру.

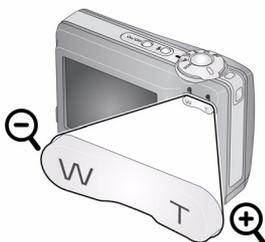


ВНИМАНИЕ:

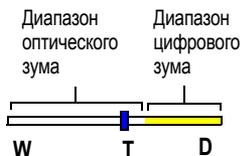
Карту можно установить только одним способом, установка карты с усилием может привести к ее повреждению. Установка или извлечение карты памяти во время работы фотокамеры может привести к повреждению снимков, карты или фотокамеры.

Кнопка зума

Оптический зум позволяет приблизить объект съемки до 3X.



Индикатор зума



- 1 Чтобы скомпоновать кадр, используйте ЖК-дисплей.
- 2 Чтобы приблизить объект съемки (сделать его изображение крупнее), нажмите кнопку Т (Телеположение). Для увеличения угла зрения или уменьшения изображения объекта, нажмите кнопку W (Широкоугольное положение).
Индикатор зума показывает состояние зума.
- 3 Сделайте снимок или снимите видеоклип.

ПРИМЕЧАНИЕ. Следующие советы помогут вам всегда получать правильно сфокусированное изображение:

- Всегда используйте рамки автофокусировки.
- В широкоугольном положении зума (1X) следует находиться на расстоянии не менее 60 см от объекта съемки.
- Чем больше используемое фокусное расстояние, тем дальше нужно отойти от объекта съемки.

Для использования цифрового зума в любом из режимов фотосъемки:

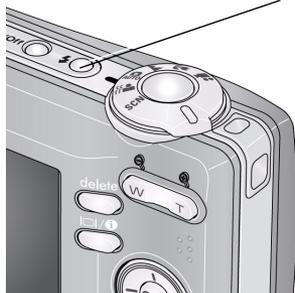
Нажмите кнопку Т (Телеположение) и удерживайте ее нажатой, пока не будет достигнут максимальный предел оптического зума. Отпустите кнопку, затем нажмите ее еще раз.

Дополнительные возможности фотокамеры

ПРИМЕЧАНИЕ. Возможно, при использовании цифрового зума вы заметите снижение качества изображения. Ползунок на индикаторе зума становится красным, когда качество изображения снижается до уровня, минимально допустимого для печати снимка форматом 10 x 15 см.

Кнопка вспышки

Используйте вспышку при фотосъемке ночью, в помещении или на улице, если объект находится в тени.



Нажмите кнопку  несколько раз, чтобы просмотреть режимы работы вспышки (о режимах работы вспышки см. далее).

На ЖК-дисплее отображается режим вспышки.

Радиус действия вспышки

Широкоугольное положение: 0,6 – 3,6 м при ISO 200

Теплоположение: 0,6 – 2,1 м при ISO 200

Режимы вспышки	Срабатывание вспышки
 Автовспышка	При недостаточном освещении снимаемого сюжета.
 Заполняющая	При каждом нажатии кнопки затвора вне зависимости от условий освещения. Рекомендуется использовать, когда объект находится в тени или в условиях контрового освещения (когда источник света находится позади объекта). В условиях низкой освещенности держите фотокамеру неподвижно или воспользуйтесь штативом.
 Уменьшение эффекта красных глаз	Вспышка срабатывает дважды, затем еще раз при срабатывании затвора.
 Выкл.	Вспышка не используется.

Режимы работы фотокамеры



Выберите режим, который лучше всего подходит для данного сюжета и условий съемки.

Дополнительные возможности фотокамеры

Режим	Назначение
 Сюжетные программы	Простота фотосъемки различных сюжетов, присущая фотокамерам типа "Навел и снял". (См. стр. 12.)
 Уменьшение нерезкости	Минимизация нерезкости, возникающей из-за сотрясения фотокамеры и движения объекта съемки.
 Авто	Обычная фотосъемка — обеспечивает оптимальный баланс между качеством снимков и простотой использования.
 Пейзаж	Используется для съемки удаленных объектов. Объектив фотокамеры фокусируется на бесконечность. Фокусировочные рамки в режиме "Пейзаж" не отображаются.
 Макро	Съемка с близкого расстояния. По возможности снимайте при имеющемся освещении без вспышки. В зависимости от положения зума фотокамера автоматически устанавливает дистанцию фокусировки.
 Видео	Видеосъемка со звуком. (См. стр. 3.)

Сюжетные программы

Сюжетные программы позволяют получать великолепные снимки практически в любой съемочной ситуации.

1 Переведите диск режимов в положение "Сюжетные программы" **SCN**.

2 С помощью кнопок     просмотрите описания сюжетных программ.

Если описание сюжетной программы отключилось прежде, чем вы успели его прочитать, нажмите кнопку ОК.

3 Для выбора сюжетной программы нажмите кнопку ОК.

Дополнительные возможности фотокамеры

Сюжетная программа	Назначение
Портрет	Портреты людей крупным планом.
Ночной портрет	Уменьшение эффекта красных глаз при ночной съемке или в условиях недостаточного освещения. Поместите фотокамеру на ровную устойчивую поверхность или воспользуйтесь штативом.
Ночной пейзаж	Съемка удаленных объектов в ночное время. Вспышка не используется. Поместите фотокамеру на ровную устойчивую поверхность или воспользуйтесь штативом.
Спорт	Движущиеся объекты.
Снег	Съемка на снегу при ярком освещении.
Пляж	Съемка на пляже при ярком освещении.
Текст	Пересъемка документов. Фокусировка устанавливается в автоматический режим.
Против света	Объекты, находящиеся в тени или освещенные контровым светом (источник света находится позади объекта).
Церемония/ Музей	Обстановка, в которой посторонний звук или вспышка нежелательны, например, во время свадебной церемонии или лекции. Вспышка и звук отключаются.
Фейерверк	Салюты, яркие цветные световые шоу. Вспышка не используется. Поместите фотокамеру на ровную устойчивую поверхность или воспользуйтесь штативом.
Высокая светочувствительность	Съемка людей в помещении или при низкой освещенности. Уменьшение эффекта красных глаз.

Дополнительные возможности фотокамеры

Сюжетная программа	Назначение
Дети	Играющие дети при ярком освещении.
Цветы	Крупноплановая съемка цветов или других мелких объектов при ярком освещении. Фокусировка устанавливается в автоматический режим.
Автопортрет	Съемка себя крупным планом. Обеспечивается правильная фокусировка и уменьшение эффекта красных глаз.
Закат	Сохраняются насыщенные оттенки заката.

Кнопка Menu (Меню)

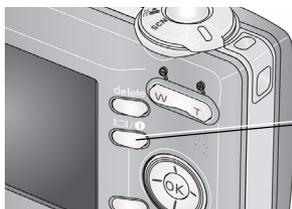
Для получения наилучших результатов при фотосъемке можно менять настройки фотокамеры.

- 1 Нажмите кнопку Menu (Меню).
- 2 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию, затем нажмите кнопку ОК.
- 3 Выберите значение, затем нажмите ОК.
 - Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

ПРИМЕЧАНИЕ. Одни установки остаются активными до тех пор, пока не будут изменены, другие — пока не будут изменены режимы или не будет выключена фотокамера. В некоторых режимах возможности выбора установок ограничены.

Встроенная справка

Для получения сведений об опциях меню воспользуйтесь справкой фотокамеры. Выделите нужную опцию и нажмите кнопку  (Информация).



 Включить/выключить справку

 Пролистать вверх/вниз

Символы на дисплее в режиме съемки

Вспышка

Автоспуск

Дата в кадре

Размер снимка

Оставшееся число кадров/
оставшееся время

Тип памяти

Зум: широкоугольное положение
телеположение
цифровой

Экспозамер

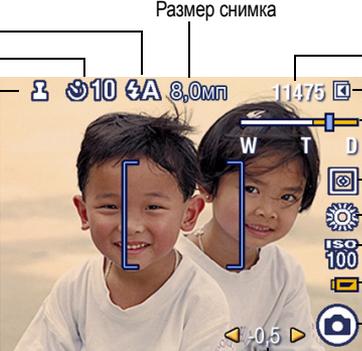
Баланс белого

Светочувствительность, ISO

Низкий заряд элемента питания

Режим съемки

Экспокоррекция



Просмотр миниатюр в режиме "Мозаика"

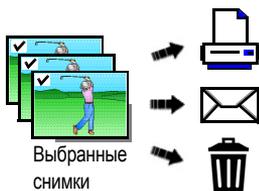


- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 Нажмите кнопку ▼, чтобы перейти к просмотру миниатюр в виде мозаики.
- 3 Нажмите кнопку ОК для возврата к просмотру одного снимка.

ПРИМЕЧАНИЕ. О выборе нескольких снимков или видеоклипов см. [стр. 16](#).

Выбор нескольких снимков и видеоклипов

При необходимости распечатать, перенести, удалить (и т.д.) одновременно два или более снимка/видеоклипа, воспользуйтесь функцией выбора нескольких снимков. Наиболее эффективно использование этой функции в режиме просмотра мозаикой [стр. 16](#).



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок/видеоклип.
- 2 Чтобы выбрать снимки/видеоклипы, нажмите кнопку ОК.

Выбранный снимок отмечается флажком. Теперь можно печатать, переносить, удалять и делать многое другое с выбранными снимками. Чтобы отменить выбор снимка, можно повторно нажать ОК.

Удаление снимков и видеоклипов

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 Нажимайте  /  для перехода к предыдущему/следующему снимку/видеоклипу.
- 3 Нажмите кнопку Delete (Удалить).
- 4 Следуйте подсказкам на экране.

Защита снимков и видеоклипов от удаления

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр).
- 2 Нажимайте  /  для перехода к предыдущему/следующему снимку/видеоклипу.
- 3 Нажмите кнопку Menu (Меню).
- 4 С помощью кнопок  /  выберите функцию "Защитить", затем нажмите кнопку ОК.

Снимок или видеоклип защищен, его нельзя удалить. Рядом с защищенным снимком или видеоклипом появляется значок защиты .

- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.



ВНИМАНИЕ:

При форматировании встроенной памяти или карты памяти SD или SDHC удаляются все находящиеся там снимки и видеоклипы, в том числе защищенные. При форматировании встроенной памяти удаляются также адреса электронной почты, имена, метки и раздел "Избранное".

Функции кнопки Меню (Меню) в режиме просмотра

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем кнопку Menu (Меню).
- 2 С помощью кнопок ◀/▶ выделите вкладку:
 - **Просмотр** для просмотра снимков/видеоклипов
 - **Редактир. снимка** для обработки снимков/видеоклипов
 - **Настройка** для изменения других настроек фотокамеры
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выберите опцию, затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Выделите значение, затем нажмите кнопку ОК.

Применение технологии Kodak Perfect Touch

Технология улучшения изображения Kodak Perfect Touch помогает получать более яркие и качественные снимки.

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ выберите снимок или видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите "Редактир. снимка", затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выделите "Техн. Perfect Touch", затем нажмите кнопку ОК.
Улучшение отображается для просмотра на экране, разделенном на две части. С помощью кнопок ◀/▶ просмотрите другие части снимка.
- 4 Нажмите ОК. Следуйте подсказкам на экране, чтобы заменить исходный снимок или сохранить улучшенное изображение под новым именем.
 - Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Кадрирование снимков

Вы можете откадрировать снимок, чтобы оставить нужный фрагмент и удалить лишние детали.



- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите снимок.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите "Редактир. снимка", затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выберите "Кадрирование", затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Нажмите кнопку T (Телеположение), чтобы увеличить изображение, или ◀/▶ ▲/▼ для перемещения рамки кадрирования. Нажмите ОК.
- 5 Следуйте подсказкам на экране.
Снимок кадрируется и сохраняется. Исходный снимок сохраняется.
■ Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Поворот снимков

Снимки можно отображать в вертикальной  или горизонтальной  ориентации.

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ выберите снимок или видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Menu (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите "Редактир. снимка", затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выделите "Поворот снимка", затем нажмите кнопку ОК.

4 Нажмите ▲/▼ для выбора нужной опции:

По часовой стрелке — поворот снимка на 90 градусов по часовой стрелке 

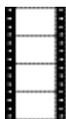
Против часовой стрелки — поворот снимка на 90 градусов против часовой стрелки 

5 Нажмите ОК. Следуйте подсказкам на экране, чтобы заменить исходный снимок или сохранить повернутое изображение под новым именем.

- Нажмите кнопку Меню (Меню) для выхода из меню.

Получение снимков из видеоклипа

Выбрав отдельный кадр видеоклипа, вы можете его распечатать.



Видео



Фотоснимок

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем с помощью кнопок ◀/▶ найдите видеоклип.
- 2 Нажмите кнопку Меню (Меню). С помощью кнопок ▲/▼ выделите "Редактировать видео", затем нажмите кнопку ОК.
- 3 С помощью кнопок ▲/▼ выделите "Создание снимка", затем нажмите кнопку ОК.
- 4 Нажмите кнопку ОК для выбора кадра видео.
- 5 Следуйте подсказкам на экране, чтобы сохранить снимок.

Создается снимок. (Исходный видеоклип также сохраняется).

- Нажмите кнопку Меню (Меню) для выхода из меню.

Поиск снимков по дате, метке "Избранное" и по другим меткам

Если на фотокамере или карте памяти находится много снимков, то после проведения сортировки одновременно отображаются только некоторые из них. Сортировать снимки можно по дате или — если снимку присвоена метка "Избранное" или созданная пользователем метка — по метке.

- 1 Нажмите кнопку Review (Просмотр), затем кнопку Menu (Меню).
- 2 С помощью кнопок / выберите опцию "Поиск", затем нажмите кнопку "ОК".
- 3 С помощью кнопок / выделите опцию "Дата", "Избранное" или "Метка", а затем нажмите кнопку  для выбора папки.
- 4 С помощью кнопок / выберите папку.
- 5 Чтобы просмотреть результаты поиска, выделите опции "Выход", затем нажмите кнопку ОК. Нажмите "Сохранить", затем нажмите кнопку ОК.

Снимки отображаются в режиме просмотра миниатюр. Для просмотра воспользуйтесь кнопками / /. Нажмите кнопку T (Телеположение), чтобы отобразить снимок в режиме полноэкранного просмотра. Нажмите кнопку W (Широкоугольное положение), чтобы вернуться к режиму просмотра миниатюр.

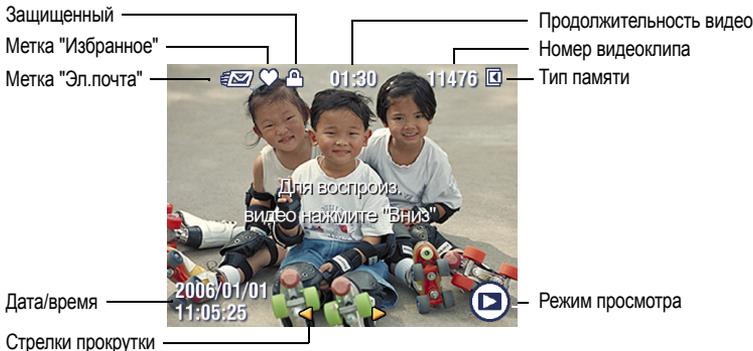
- Нажмите кнопку Menu (Меню) для выхода из меню.

Символы на дисплее в режиме просмотра

Фотоснимки



Видеоклипы



Неполадки при работе фотокамеры

Для получения пошаговой помощи по данному продукту посетите сайт www.kodak.com/go/c913support, www.kodak.com/go/cd913support и выберите "Интерактивное руководство по устранению неисправностей".

Неисправность	Способы устранения
Фотокамера не включается.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Установите новые элементы питания (см. стр. 1). ■ Зарядите аккумуляторы.
Фотокамера не выключается.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Удалите элемент питания, затем вставьте его снова или замените. Если фотокамера по-прежнему не работает, посетите сайт www.kodak.com/go/c913support, www.kodak.com/go/cd913support и выберите "Интерактивное устранение неполадок и ремонт".
Количество оставшихся снимков не уменьшается после съемки.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Фотокамера работает нормально. Продолжайте съемку.
Слишком малый срок службы Ni-MH аккумуляторов для цифровых камер.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Перед установкой элементов питания в фотокамеру протрите контакты чистой сухой салфеткой. ■ Следующие операции способствуют быстрой разрядке элементов питания: просмотр снимков или видеоклипов на ЖК-дисплее; использование вспышки. ■ Если у вас есть док-станция EasyShare серии 3 или док-принтер EasyShare серии 3, воспользуйтесь функцией обновления аккумулятора.
Карта памяти заполнена.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вставьте новую карту памяти, перенесите снимки на компьютер или удалите снимки.

Обновление программного обеспечения и прошивки

Загрузка новых версий программного обеспечения, содержащегося на CD с программой Kodak EasyShare, и прошивки фотокамеры (программы, установленной на фотокамере). Посетите сайт www.kodak.com/go/c913downloads, www.kodak.com/go/cd913downloads.

Дополнительный уход и обслуживание

- При использовании фотокамеры в экстремальных погодных условиях или при подозрении, что внутрь фотокамеры попала вода, выключите фотокамеру и извлеките элементы питания и карту памяти. Перед дальнейшей эксплуатацией фотокамеры просушите ее на воздухе в течение не менее 24 часов.
- Для удаления пыли и загрязнений осторожно подуйте на объектив или ЖКД. Для чистки объектива пользуйтесь мягкой безворсовой тканью или специальной салфеткой без пропитки. Не используйте материалы, не предназначенные для чистки объектива. Не допускайте контакта химических веществ, например, лосьона для загара, с окрашенными поверхностями.
- В некоторых странах возможно заключение соглашения на техническое обслуживание. Для получения дополнительных сведений обратитесь к дилеру компании Kodak.
- Для получения сведений по утилизации цифровой фотокамеры обращайтесь в местные органы власти. Если вы находитесь в США, посетите сайт Союза электронной промышленности (Electronics Industry Alliance) www.eiae.org или сайт компании Kodak www.kodak.com/go/c913support или www.kodak.com/go/cd913support.

MPEG-4

Запрещается использование данного оборудования для любых действий с файлами формата MPEG-4, за исключением личного использования в некоммерческих целях.

C-Tick (Австралия)



N137

Утилизация электротехнического и электронного оборудования



В Европе: В целях защиты здоровья людей и охраны окружающей среды на пользователя возлагается ответственность по сдаче данного изделия в специализированное предприятие для утилизации подобной продукции (отдельно от городских отходов). Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу изделия, в специализированное предприятие или в соответствующие местные органы власти; можно также посетить сайт www.kodak.com/go/recycle. (Вес изделия: 137 г)

ГОСТ-Р (Россия)



Компания Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650

АЮ-40

Фотокамера изготовлена в Китае; остальные элементы -
в соответствии с маркировкой.

Kodak

Компания Eastman Kodak Company

Rochester, New York 14650

© Компания Eastman Kodak Company, 2008

Kodak, EasyShare и Perfect Touch — товарные знаки компании Eastman Kodak Company.

4F8271_ru

www.kodak.com/go/c913support, cd913support

